

## CURRICULUM VITAE

### Luciana SANTOS LIMA

Née le 21 mai 1977, nationalité Brésilienne, mariée, sans enfants.



### COORDONÉES

Adresse : 16, rue Saint Martin

17600 Le Chay

Téléphone : 06 87 41 42 80

E-mail : llima@hotmail.com

### PARCOURS ACADÉMIQUE

- 2019 (en cours) – Doctorat en Littérature Comparée  
CY Cergy Paris Université – ED Droit et Sciences Humaines
- 2018-2019 : Master 2 en Sciences du langage : Didactique des langues et du français langue étrangère et seconde.  
Université de Poitiers – UFR Lettres et Langues  
Travaux de fin d'études : *Manuel de portugais langue étrangère niveau A1, guide pédagogique du manuel et mémoire.*
- 2013-2015 : Master en Méthodologie de l'Enseignement Supérieur.  
Faculté Olga Mettig – Centre d'Études Master Olga Mettig.  
Travail de fin d'études : *Des contributions d'extension universitaire aux implications de l'enseignement de la langue française : Le cas des échanges universitaires.*
- 2010-2013 : Licence en Lettres Durée Complète : portugais et français.  
Universidade do Estado de Feira de Santana (UEFS).  
Travail de fin d'études : *Croyances et attitudes des apprenants de langue étrangère et leurs influences sur le développement de la compétence communicative en classe de FLE : État de l'art.*

### FORMATIONS SUIVIES

- 2009-2012 : *Français langue étrangère et civilisation française* (462 heures), Alliance Française de Rouen, France.
- 2011-2012 : *Conversation en français : méthode et technique* (60 heures), UEFS, Brésil.
- 2011-2012 : *Performance de la grammaire française* (60 heures), UEFS, Brésil.
- 2011-2011 : *Rédiger la recherche en français* (36 heures), UEFS, Brésil.
- 2011-2011 : *Français Instrumental* (30 heures), UEFS, Brésil.
- 2011-2011 : *Stratégies pour le développement de la compétence communicative dans l'enseignement de langues étrangères* (30 heures), UEFS, Brésil.
- 2010-2010 : *Extension universitaire en français* (45 heures), UEFS, Brésil.
- 2009-2009 : *Français langue étrangère* (25 heures), CAREL - Université de Poitiers, France.
- 2006-2006 : *Comédie et théâtre de l'absurdité* (24 heures), Casa da Gávea, Brésil.
- 2001-2002 : *Cours de Théâtre* (1.455 heures), Université Fédérale de Bahia, Brésil.

### EXPÉRIENCES D'ENSEIGNEMENT

- *Collège Fabre d'Églantine et Lycée Saint-Exupéry*

- 2019 : Stagiaire de portugais langue étrangère, niveaux A1, A2 et B1. Dans les classes de 5<sup>ème</sup>, 4<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> (150 heures).
- *Lycée Saint-Exupéry*  
2019 : Stagiaire de portugais langue étrangère, niveaux A1, A2 et B1. Dans les classes de première, terminale et BTS Commerce. (150 heures).
  - *Universidade Federal da Bahia*  
2015-2017 : Monitrice de FLE, au corps enseignant, fonctionnaires et étudiants inscrits en toutes licences (12 heures/hebdomadaires).  
2015 : Professeure auxiliaire de FLE et de FLS. En premier année universitaire : cours de FLE, en 1<sup>er</sup> année de licence en lettres françaises et FLS, en 1<sup>er</sup> et 2<sup>es</sup> années de licence en gastronomie (40 heures/hebdomadaires).  
2014 : Assistante de Coordination Pédagogique de Langue Française, (9 heures hebdomadaires).  
2012-2014 : Enseignement/apprentissage du FLE au corps enseignant, fonctionnaires et étudiants inscrits en toutes licences (12 heures/hebdomadaires).
  - *Universidade Estadual de Feira de Santana*  
2013-2015 : Professeure de FLE, au corps enseignant, fonctionnaires et étudiants inscrits en toutes licences (20 heures/hebdomadaires).  
2012-2013 : Enseignement/apprentissage du FLE aux étudiants inscrits en toutes licences (12 heures/hebdomadaires).  
2011-2012 : Monitrice à la spécialisation *Voix de la francophonie*. (06 heures/hebdomadaires).  
2011 : Enseignement/apprentissage du FLE aux étudiants des lycées publiques. (12 heures/hebdomadaires).  
2010-2010 : Observatrice bénévole au cours de FLE (6 heures hebdomadaires).
  - *Collège Professora Celita França da Silva* (état de Bahia)  
2013 : Stagiaire : enseignement de la langue portugaise, niveau 3<sup>ème</sup> (05 heures/hebdomadaires).

### **INTERPRÈTE FRANÇAIS VERS LE PORTUGAIS**

- 2020 : *XIII Seminário Internacional da Francofonia, XIII Seminário Brasil-Canadá de Estudos Comparados e VI Colóquio Internacional de Estudos Comparados*. UEFS.
- 2015 : XI Séminaire International de la Francophonie. UEFS.

### **TRADUCTIONS FRANÇAIS VERS LE PORTUGAIS**

- 2014 : Chapitre de livre: *Processo de criação interartes: cinema, teatro e edições eletrônicas*. São Paulo : Horizonte. ISBN : 9788599279649.
- 2011 : Article de journal : *A mulher*. Folha do Estado da Bahia.

### **COMMUNICATION EN COLLOQUES, CONGRÈS ET ÉVÉNEMENTS SCIENTIFIQUES**

- 2020 : Rapports de pouvoir sur les femmes noires : étendard de la beauté féminine, sexualisation et appropriation du corps. “*XIII Seminário Internacional da Francofonia, XIII Seminário Brasil-Canadá de Estudos Comparados e VI Colóquio Internacional de Estudos Comparados*”. UEFS.
- 2020 : Aprender a ser ator social: ensino-aprendizagem do português língua estrangeira (PLE) no ensino fundamental e médio na França. “*XIII Seminário Internacional da Francofonia, XIII Seminário Brasil-Canadá de Estudos Comparados e VI Colóquio Internacional de Estudos Comparados*” de l’UEFS.

- 2015 : “*Enseignement/apprentissage du FLE : une entrée dans l’altérité*”, XI Séminaire International de la Francophonie. UEFS.
- 2014 : “*Des contributions de l’extension universitaire aux implications de l’enseignement/apprentissage de la langue française : cas de l’échange académique*”, VI Workshop d’Internationalisation Universitaire. UEFS.
- 2013 : “*Croyances, attitudes et leurs influences dans le développement de la compétence communicative dans l’enseignement/apprentissage du FLE*”. UEFS.
- 2012 : “*Croyances, attitudes et leurs influences dans le développement de la compétence communicative en langue française, en tant que langue étrangère*”, IV Rencontre de Formation de Professeurs de Langues Étrangères, à l’UEFS.
- 2011 : “*Aspects de la poésie critique, provocatrice et perverse de Serge Gainsbourg*”, IX Séminaire de Littérature et Diversité Culturelle : Littérature et cinéma, à l’UEFS.
- 2011 : “*Stratégies d’apprentissage de langues étrangères utilisées par des étudiants du Programme Portal*”, XXI Séminaire PALLE, à l’UEFS.
- 2010 : “*Petit papa rêveur : la poésie provocatrice de Serge Gainsbourg*”, IX Semaine de Lettres de l’UEFS, à l’UEFS.

### **ORGANISATION DE COLLOQUES, SÉMINAIRES NATIONAUX ET INTERNATIONAUX**

- 2020 : Co-organisatrice du “*XIII Seminário Internacional da Francofonia, XIII Seminário Brasil-Canadá de Estudos Comparados e VI Colóquio Internacional de Estudos Comparados*”, UEFS.
- 2013 : Co-organisatrice du “*I Séminaire du Programme Portal*”, UEFS.
- 2011 : Co-organisatrice du “*Cycle de conférence : Canada en focus*”, UEFS.
- 2010 : Co-organisatrice du “*VIII Séminaire International de la Francophonie : poétiques de l’altérité*”, UEFS.
- 2010 : Co-organisatrice du *VIII Séminaire International d’Études Comparées Brésil Canada*, UEFS.

### **ANIMATION ET CONSTRUCTION D’ATELIERS**

- 2016 : “*Variation linguistique : la langue française parlée au Nord de la France dans le film Bienvenue Chez les Ch’tis*”, UFBA.
- 2011 : “*La banlieue a la parole : Aspects de la langue française parlée en banlieue parisienne dans la chanson de Grand Corps Malade*”, UEFS.
- 2012 : “*Les homophones : un cours court qui compte avec tes contes*”, UEFS.
- 2012 : “*Les Rencontres*”, UEFS.

### **MEMBRE DE COMITÉ DE RÉDACTION**

- Livre de résumés du *I Séminaire du Programme Portal*. ISSN : 2318-938X.
- Cahier de résumés du *VIII Séminaire International de la Francophonie*. ISSN : 2179-5762.
- Livre de résumés du *VIII Séminaire International d’Études Comparées Brésil Canada*. ISSN 2179-5843.

### **COMPÉTENCES INFORMATIQUES**

Maîtrise de l’outil informatique et de Microsoft.

### **LANGUES PRATIQUÉES**

Portugais brésilien : langue maternelle.

Français : courant.

## **LOISIRS**

Cyclisme, voyage et cuisine.

Lien CV sur Plateforme Lattes (Brésil) :

<http://buscatextual.cnpq.br/buscatextual/visualizacv.do?id=K4237424Z2>